کنوانسیون میناماتا

(در مورد جیوه)

مقدمه

«کنوانسیون میناماتا در مورد جیوه» با توجه به نگراني جهاني به خاطر دامنه وسيع انتقال جیوه و ترکیبات آن، پايداري این ماده و ترکیبات آن در محيط زيست، توان بالای زیست انباشتی و اثرات ناهنجار این مواد بر سلامت بشر و محیط زیست و با تکیه بر مصوبات شورای حکام محیط زیست سازمان ملل متحد و سند توسعه پایدار سازمان ملل متحد تحت عنوان «آینده ای که ما می خواهیم» در تاریخ 18/7/92 برابر با 10/10/2013 مشتمل بر 35 ماده و 5 پیوست در جهان به تصویب رسید.

این سند زیست محیطی در کشورمان در تاریخ 18/5/94 به تأیید شورای محترم نگهبان و تصویب مجلس شورای اسلامی رسید و طی مصوبه شماره 45477/472 مورخ 30/6/94 ابلاغ گردید. براساس این مصوبه اجازه تودیع سند به امین کنوانسیون یعنی دبیرکل سازمان ملل متحد (براساس ماده 34 کنوانسیون) صادر و مفاد آن در کشور لازم الاجرا شد، ضمن آنکه سازمان حفاظت محیط زیست به عنوان مسئول اجرای کنوانسیون تعیین گردید. به دنبال تسلیم سند الحاق کشور به امین کنوانسیون، کشورمان رسماً عضو کنوانسیون شد و از تاریخ16/8/2017 پس از رسیدن تعداد اعضای کنوانسیون به حد نصاب، مفاد آن در جهان لازم الاجرا گردید.

**عناوین مواد کنوانسیون**

ماده 1 - هدف  
‌ماده 2 - تعاریف  
‌ماده 3 - منابع تأمين جيوه و تجارت آن  
‌ماده 4 - محصولات حاوي جيوه

ماده 5 - فرآيندهاي توليدي كه در آن جيوه يا تركيبات آن استفاده مي شوند

ماده 6- معافيتهاي قابل استفاده بنا به درخواست عضو

‌‌‌ماده 7- معدنكاري طلای مقیاس کوچک و استحصال مقدماتی (آرتيزانال)  
‌ماده 8 - انتشار

ماده 9 - رهاسازی  
‌ماده 10- ذخيره كرن موقت صحيح زيست محيطي جيوه به غير از پسماندهاي جيوه

ماده 11 – پسماندهای جیوه

‌ماده 12- مكان­هاي آلوده  
‌ماده 13 - منابع مالي و سازوكار آن  
‌ماده 14- ظرفيت سازي، كمك فني و انتقال فناوري  
‌ماده 15- کارگروه اجرا و رعایت  
‌ماده 16- جنبه های سلامتی  
‌‌ماده 17- تبادل اطلاعات   
‌‌ماده 18- آموزش، آگاهي رساني و اطلاعات همگانی

‌ماده 19- تحقيق، توسعه و پايش  
‌ماده 20 – برنامه­های اجرايی

‌ماده 21 – گزارش دهي

‌ماده 22 -ارزیابی اثربخشی

‌ماده 23 - فراهمایی اعضاء

ماده 24 - دبیرخانه  
‌ماده 25 - حل و فصل اختلاف­ها

‌ماده 26 - اصلاحات كنوانسيون  
‌ماده 27 - تصويب‌ و اصلاح‌ پیوست­ها  
‌ماده 28 – حق رأی   
ماده 29 – امضا

‌ماده 30 - تنفيذ، پذيرش‌، تصويب‌ يا الحاق

ماده 31- لازم‌الاجرا شدن‌

ماده 32- قیود تحدید تعهد

ماده‌ 33- انصراف از ضویت‌

ماده 34- امین اسناد

ماده 35- متون معتبر

**ضمایم کنوانسیون**

**پیوست (الف)**

**محصولات حاوي جيوه**

**بخش اول: محصولات مشمول بند (1) ماده (4)**

**بخش دوم: محصولات مشمول بند (3) ماده (4)**

**پیوست (ب)**

**فرآيند­هاي توليدی كه در آنها جيوه يا تركيبات آن به كار مي­رود**

**بخش اول: فرآيندهاي مشمول بند (2) ماده (5)**

**بخش دوم: فرآيندهاي مشمول بند (3) ماده (5)**

**پیوست (پ)**

**معدنكاري طلای مقیاس کوچک و استحصال مقدماتی (آرتيزانال)**

**برنامه­های اقدام ملي**

**پیوست (ت)**

**فهرست منابع نقطه­اي انتشار جيوه و تركيبات جيوه در اتمسفر**

**پیوست ( ث)**

**تشریفات داوري و مصالحه**

**بخش اول: تشریفات داوري**

**بخش دوم: تشریفات مصالحه**

هدف کنوانسیون

**هدف این کنوانسیون حفاظت از سلامت انسان و محیط زیست از انتشار و رهاسازي جیوه و ترکیبات جيوه از منابع انسان­ساز آن است.**

**مواد تخصصی ومهم در اجرای کنوانسیون میناماتا**

**خلاصه ای از ماده 3 « منابع تأمين جيوه و تجارت آن»**

در خصوص معدنکاری جیوه:

* هر عضو نبايد اجازه شروع انجام معدنكاري مقدماتي جیوه را از زمان لازم الاجرا شدن كنوانسيون در آن کشور صادر كند.
* هر عضو بايد اجازه انجام معدنكاري مقدماتي جیوه در سرزمین خود را كه در تاريخ لازم الاجرا شدن كنوانسيون برای آن، در حال اجرا بوده است، تنها برای یک دوره حداکثر پانزده ساله پس از آن تاريخ صادر كند.
* در طی این مدت، جیوه حاصل از آن معدن كاري باید تنها در تولید محصولات حاوي جیوه طبق ماده (4)، در فرآیندهای تولید طبق ماده (5) استفاده شود، یا طبق ماده (11) با استفاده از عملیاتي که به فرآوري، بازيافت، تعمير، استفاده مستقيم يا استفاده­هاي جایگزین منجر نمی شود، امحا شود.

در خصوص انبارهای جیوه:

* موارد زیر باید توسط کشور عضو شناسایی شوند:
* انبارهاي مجزا حاوی بیش از 50 تن جیوه یا ترکیبات آن ،
* منابع توليدانبارهاي جیوه با تولید سالانه بیش از 10 تن ،
* در خصوص جیوه اضافی ناشي از انهدام تاسیسات کلر قلیایی:
* چنانچه عضوی مشخص نماید که جیوه اضافی ناشي از انهدام تاسیسات کلر قلیایی در دسترس است، اقدام لازم را اتخاذ نماید تا اطمینان حاصل شود امحاي اين جيوه طبق دستورالعمل­های مدیریت صحيح زیست محیطي مدیریت پسماند جیوه، با استفاده ازعملياتي كه به فرآوري، بازيافت، تعمير، استفاده مستقيم يا استفاده­هاي جایگزین منجر نمی شود.

درخصوص صادرات جیوه:

* هر عضو نبايد اجازه انجام صادرات جيوه را صادر كند به جز:
* (الف) به يك كشور عضوي كه اعلام رضايت كتبي نموده است، تنها براي اهداف زير:
* (1) استفاده مجاز براي كشور وارد كننده به موجب این كنوانسيون
* (2) ذخيره نمودن موقت صحيح زيست محيطي طبق ماده (10)
* (ب) به يك كشور غيرعضوي که بااطمینان از حفاظت از سلامت انسان و محيط زيست منطبق بر کنوانسیون اعلام رضايت كتبي نموده است.

درخصوص صادرات جیوه:

* کشور عضو يا کشور غيرعضو می تواند با صدور یک اطلاعیه كلي به دبيرخانه اعلام رضايت كتبي واردات كند و صادر کننده با تکیه بر آن صادرات را انجام دهد.

**توجه:**

* مفاد ماده 3 درخصوص موارد زیر مصداق دارد:
* (الف) « جيوه » شامل تركيبات جيوه با ساير مواد از جمله آلياژهاي جيوه، با غلظت جيوه حداقل 95 درصد وزني
* (ب) « ترکیب جیوه » به معنی كلريد جيوه (I) (به عنوان جیوه سفید نیز شناخته می شود)، اکسید جیوه (II)، سولفات جیوه (II)، نیترات جیوه (II) ، سیماب و سولفید جیوه
* مفاد ماده 3 نبايد در موارد زیر اعمال شود:
* (الف) مقادیر جیوه یا ترکیبات آن كه براي استفاده در تحقیقات در مقیاس آزمایشگاهی یا به عنوان یک استاندارد مرجع هستند
* (ب) مقادير بسیار ناچیز طبيعي جیوه یا ترکیبات جيوه موجود در محصولاتي مانند فلزات غیر جیوه­اي، سنگ معدن، یا محصولات معدنی از جمله ذغال سنگ، یا محصولات مشتق از این مواد، و مقادیر بسیار ناچیز ناخواسته در محصولات شیمیایی
* (پ) محصولات حاوي جيوه.

**خلاصه ماده 4 «محصولات حاوي جيوه»**

* هر عضو نبايد اجازه ساخت، واردات یا صادرات محصولات حاوي جيوه مندرج در بخش اول پیوست (الف) را پس از تاريخ مشخص شده براي حذف آن را صادر کند، مگر
* الف-در پیوست (الف) براي آن استثناء در نظر گرفته شده باشد
* ب- مشمول معافيت شده باشد.
* پیوست الف شامل انواعی از لامپ های فلورسنت، باتری ها،­سوئیچ ها و رله­ها، محصولات آرایشی و بهداشتی، آفت کش­ها و ضد عفونی کننده، فشارسنج­ها و دماسنج­ها است.
* ‌هر عضو بايد درخصوص محصولات حاوي جيوه مندرج در آمیزه (آمالگام) دنداني (بخش دوم پیوست الف) طبق مفاد مندرج در آن اقداماتی را اتخاذ نمايد.

**خلاصه ماده 5 «فرآيندهاي توليدي كه در آن جيوه يا تركيبات آن استفاده مي­شوند»**

* فرآيندهاي توليدی کاربر جيوه يا تركيبات آن نبايد شامل موارد زیر باشند
* الف- فرآيندهايي که محصولات حاوي جيوه در آنها استفاده مي­شود
* ب- فرآيندهاي ساخت محصولات حاوي جيوه
* ج- فرآيندهاي پردازش پسماندهاي جيوه
* هر عضو نبايد اجازه استفاده از جيوه یا تركيبات آن را در فرآيندهاي توليدی زیر منطبق بر بخش اول پیوست (ب) پس از تاريخ تعيين شده بدهد:
* مونومر وينيل كلرايد
* اتيلات يا متيلات سديم يا پتاسيم
* پلي اورتان با استفاده از كاتاليست جيوه­اي
* به جزء در مواردي كه آن عضو معافیتی را به موجب ماده (6) به ثبت رسانده باشد.

**خلاصه ماده 6 «معافيت­هاي قابل استفاده بنا به درخواست عضو»**

* هر عضو می­تواند برای يك يا چند ماده یا فناوری مندرج در پیوست­های (الف) و (ب)، با ارسال اطلاعیه كتبي به دبيرخانه تقاضای معافیت کند. یعنی از دبیرخانه فرصت برای حذف ماده یا فناوری از چرخه کاربرد بخواهد.
* مدت زمان معافیت:
* مدت زمان شروع معافیت از بعد از تاریخهای توقف کاربرد مندرج در پیوستهای الف و ب شروع می شود.
* این معافیت تا دوبار قابل درخواست است.
* سقف مدت زمان آن 5 سال است.
* این 5 سال می تواند کوتاه تر باشد.

**خلاصه ماده 8 «انتشار»**

* اين ماده در ارتباط با كنترل و چنانچه امكانپذير باشد، كاهش انتشار «جيوه و تركيبات آن» به اتمسفر براي كنترل انتشار از منابع نقطه اي مشمول دسته بندیهای منبع مندرج در پیوست (ت) است.
* پیوست ت شامل موارد زیر است:
* نيرو گاه هاي با سوخت ذغال سنگ
* ديگهاي بخار صنعتي با سوخت ذغال سنگ
* فرآيندهاي ذوب و گداختن مورد استفاده در توليد فلزات غيرآهني (شامل سرب، روي، مس و طلاي صنعتي)
* تجهيزات پسماند سوز
* تجهيزات توليد پوکه سيمان

**خلاصه ماده 9 «رهاسازي»**

* اين ماده در ارتباط با كنترل، كاهش و رهاسازي جيوه و تركيبات آن از منابع نقطه­اي مربوط، در خاك و آب است که در ساير مفاد اين كنوانسيون مورد حکم قرار نگرفته اند.
* «منابع مربوط» به معني هر منبع نقطه­اي انسان ساز مشخص رهاسازی است كه توسط یک عضو مشخص شده و در ساير مفاد اين كنوانسيون مورد حکم قرار نگرفته است.
* هر عضو باید حداكثر سه سال پس از تاریخ لازم­الاجراء شدن اين كنوانسيون برای آن و پس از آن به طور منظم دسته بندی های منبع نقطه اي مربوط را مشخص نمايد.
* هر عضو می­تواند در این راستا برنامه ملي شامل اقدامات زیر را تدوین کند:
* (الف) حد مجاز رها سازي براي كنترل و در صورت امكان كاهش رهاسازی از منابع مربوط
* (ب) استفاده از بهترين فنون در دسترس و بهترین شیوه­های زیست محیطی (BAT&BEP) براي كنترل رهاسازي از منابع مربوط
* (پ) راهبرد كنترل همزمان چند آلوده كننده كه منافع مشترکی برای كنترل رهاسازی جیوه در بر دارد
* (ت) اقدامات جایگزین براي كاهش رهاسازی از منابع مربوط

**خلاصه ماده 10« ذخيره كرن موقت صحيح زيست محيطي جيوه به غير از پسماندهاي جيوه»**

* اين ماده پسماند جيوه را شامل نمی شود.
* کنفرانس اعضا بايد راهنماهای ذخيره موقت صحيح زيست محيطي جیوه و ترکیبات آن را به منظور ذخيره سازی موقت صحيح زيست محيطي جیوه و ترکیبات آن تدوین و تصویب نماید.
* این راهنما ها باید براساس دستورالعمل فنی كنوانسيون بازل براي استفاده مجاز باشند.

**خلاصه ماده 11«پسماندهای جيوه»**

* كنوانسيون بازل بايد در مورد پسماندهاي مشمول اين كنوانسيون برای اعضاي كنوانسيون بازل اعمال گردد.
* اعضايی كه عضو كنوانسيون بازل نيستند بايد تعاریف این کنوانسیون را رعایت کنند.
* از نظر اين كنوانسيون، پسماند جيوه يعني مواد يا اشيايی حاوی، الوده به و یا تشکیل شده از جیوه یا ترکیبات آن
* پسماند جيوه باید به شيوه صحيح زيست محيطي براساس دستورالعمل فنی كنوانسيون بازل مدیریت شود.
* حمل و نقل پسماند باید تنها منظور دفع صحيح زيست محيطی طبق کنوانسیون بازل انجام شود.

**خلاصه ماده 12«سایتهای آلوده»**

کنفرانس اعضا باید راهنمايی را شامل موارد زیر، برای مديريت مكان هاي آلوده تصويب كند:

* (الف) شناسایی و تعيين خصوصیات مكان
* (ب) تعامل با عموم مردم
* (پ) ارزیابی خطرات متوجه سلامت انسان و محیط زیست
* (ت) انتخاب هایی برای مديريت خطرات ناشي از مكان هاي آلوده
* (ث) برآورد منافع و هزينه ها و
* (ج) اعتبار سنجي نتايج.

**خلاصه ماده 13«منابع مالي و سازوكار آن»**

* هر عضو تعهد ميكند كه در حد تواناييهاي خود منابعی را برای فعالیتهای ملی در نظر گرفته شده برای اجرای این کنوانسیون طبق سیاستها، اولویتها، طرحها و برنامه های ملی خود تامین كند.
* اثربخشی کلی اجرای این کنوانسیون به اين ماده مربوط مي­شود.
* بر اساس این ماده در اولین کنفرانس اعضا سازوكاری براي تامين منابع مالي كافي، قابل پيش بيني و به موقع تعیین مي شود.
* سازوكار بايد شامل موارد زیر باشد:
* (الف) صندوق اماني تسهيلات محيط زيست جهانی و
* (ب) برنامه بين المللي ویژه براي حمايت از ظرفيت سازي و كمك فني.
* کنفرانس اعضا بايد حداکثر در سومين اجلاس خود و از آن پس به طور منظم سطح تامین مالی، راهنماي تهيه شده را بازنگری نماید.

**خلاصه ماده 14«ظرفيت سازي، كمك فني و انتقال فناوري»**

* همكاري اعضا درظرفيت سازي و كمك فني به موقع و مناسب براي كشورهاي درحال توسعه، كمتر توسعه يافته، جزیره ای كوچك و با اقتصاد درحال گذار در انجام تعهدات و تنظیم موافقتنامه­های زیست محیطی چندجانبه درزمينه مواد شیمیایی و پسماندها
* ترغیب و تسهيل توسعه، انتقال، انتشار و دسترسي به فناوري هاي جايگزين صحيح زيست محيطي به روز در كشورهاي فوق الذکرتوسط كشورهاي توسعه يافته و ساير اعضا
* دومين اجلاس کنفرانس اعضا واز آن پس به طورمنظم و با توجه به گزارشات اعضا (ماده 21) بایدموارد زیر انجام شود:

1) بررسی اطلاعات؛ 2) شناسایی نيازهاي اعضا ؛3) شناسائي چالشهاي تجربه شده

* کنفرانس اعضا بايد پيشنهادهایی را در مورد چگونگي ارتقاي بيشتر ظرفيت سازي، كمك فني و انتقال فناوري به موجب اين ماده ارائه دهد.

1- تشکیل کارگروهی براي ترغیب اجراي مفاد كنوانسيون و بررسي رعایت آن، با ماهيت تسهيل كننده با توجه به تواناييهاي ملي مربوط و شرايط اعضا

2- کارگروه بايد موضوعات منفرد و نظام­مند اجرا و رعایت را بسنجد و در صورت اقتضا پيشنهادهایي را به کنفرانس اعضا ارائه دهد.

3- کارگروه متشکل است از 15 عضو نامزد شده توسط اعضا و منتخب کنفرانس اعضا از پنج منطقه سازمان ملل متحد تشكيل شود؛ اولين اعضا بايد در اولين اجلاس فراهمایی اعضا و از آن پس طبق آيين كار مصوب فراهمایی اعضا به موجب بند (5) انتخاب شوند؛ اعضاي کارگروه بايد در زمينه مربوط به اين كنوانسيون دارای صلاحیت باشند.

4- اين کارگروه مي­تواند موضوعات را براساس موارد زیر بررسی نماید:

(الف) مطالب ارائه شده كتبي از سوی هر عضو در خصوص رعایت کنوانسیون از سوی خود آن عضو؛ (ب) گزارش­های ملي طبق ماده (21)؛ و(پ) درخواستهای کنفرانس اعضا.

5- آيين كار طراحي شده توسط کارگروه بايد توسط دومین کنفرانس اعضا تصویب شود؛کنفرانس اعضا مي تواند وظايف بيشتري را براي کارگروه تصویب نمايد.

6- توصیات کارگروه بايد براساس اجماع اتخاذ شود. درغیر اینصورت بايد به عنوان آخرين راه حل با رأي سه چهارم اكثريت اعضاي حاضر و رأي دهنده براساس حدنصاب دو سوم اعضا تصويب شود.

**خلاصه ماده 16«جنبه هاي سلامتی»**

اعضا به انجام موارد زیر تشويق مي­شوند:

(الف) ترغیب تدوین و اجراي راهبردها و برنامه هاي شناسايي خطر و حفاظت جمعيت از آن، تصویب دستورالعمل های سلامتی دانش بنیان آموزش عمومی با مشارکت بخش بهداشت عمومی

(ب) برنامه هاي آموزشي و پيشگيرانه دانش بنیان درخصوص قرارگيري شغلي درمعرض

(پ) ارتقاء خدمات بهداشتی مناسب برای پیشگیری، درمان و مراقبت از جمعيت متأثراز قرارگيري درمعرض

(ت) پايه ريزي و تقويت ظرفیتهای تخصصي نهادي و بهداشتي برای پیشگیری، تشخیص، درمان و پايش خطرات سلامتی مربوط به قرارگيري درمعرض

**خلاصه ماده 17« تبادل اطلاعات »**

1- تبادل اطلاعات زیر درمورد جیوه و ترکیبات آن بايد تسهيل شود:

الف) علمی، فنی، اقتصادی و حقوقی؛ ب) درمورد کاهش یا حذف تولید، استفاده، تجارت، انتشار و رهاسازي؛ (پ) جایگزینهای مناسب فنی و اقتصادی شامل:

* محصولات حاوي جيوه؛
* فرآیندهای توليد کاربر؛ و
* فعاليت­ها و فرآيندهاي آلاینده ؛
* خطرات سلامت و محيط زيست و هزينه ها و منافع اقتصادي و اجتماعي چنين جايگزينهايي؛ و

(ت) اطلاعات شناسائي امراض مسري در زمينه اثرات بهداشتي مربوط به قرارگيري در معرض -با همکاری WHO و یا دیگرسازمانها

2- تعيين کانون ملی تبادل اطلاعات

3- اطلاعات در مورد سلامت و ايمني انسان و محيط زيست نبايد محرمانه تلقی شوند.

**خلاصه ماده 18«آموزش، آگاهي رساني و اطلاعات همگانی»**

1- ترغیب و تسهيل موارد زیر:

(الف) ارائه اطلاعات موجود زیر در مورد جیوه و ترکیبات جیوه به همگان:

1) اثرات زيست محيطي و بهداشتي؛

2) جايگزينها؛

3) موارد تعيين شده در بند (1) ماده (17)؛

4) نتايج فعالیت­های تحقيقاتی، توسعه­ای و پايشی خود به موجب ماده (19)

5) فعاليتهایی به منظور ایفای تعهدات خود به موجب اين كنوانسيون؛

(ب) آموزش عمومی در صورت اقتضا به جمعيت آسیب پذیر.

**خلاصه ماده 19 «تحقيق، توسعه و پايش»**

1-تلاش برای توسعه و بهبود موارد زیر:

(الف) فهرست­های موارد استفاده و انتشار انسان ساز در هوا و آب و خاك؛

(ب) مدل سازی و پايش جغرافیایی در موجودات زنده

(پ) برآورد اثرات

(ت) روش شناسي هماهنگ براي فعاليت­هاي فوق

(ث) چرخه زيست محيطي، انتقال، تغيير شكل و سرنوشت جيوه و تركيبات آن

(ج) تجارت و بازرگاني

(چ) BAT&BEP

**2-** ایجاد شبكه هاي پايش و برنامه‌هاي تحقيقاتي در صورت اقتضا

**خلاصه ماده 20 «برنامه های اجرايی»**

* هر عضومي تواند در پي برآورد اولیه، برنامه ای اجرايي با توجه به شرایط داخلی خود، براي ایفای تعهدات به موجب اين كنوانسيون تهيه و به دبيرخانه ارائه کند.
* هر عضو بايد برنامه اجرايي را با توجه به شرايط داخلی خود و با مراجعه به راهنماي تهيه شده توسط کنفرانس اعضاء و ساير راهنماهای مربوط، بازنگري و به روز نمايد.
* اعضا بايد در به عهده گرفتن کار موضوع بندهاي 1و 2، با ذينفعان ملي براي تسهيل تهيه، اجرا، مرور و به روزرساني برنامه­هاي اجرايي خود مشورت كنند.
* اعضاء مي توانند براي تسهيل اجراي اين كنوانسيون بر اساس برنامه­هاي منطقه اي نيز همكاري و هماهنگي نمايند.

**خلاصه ماده 21«گزارش دهي»**

* هرعضو بايد گزارش خود را درخصوص اقدامات انجام شده در اجراي‌ مفاد كنوانسيون‌ و ميزان‌ اثربخشی اين‌ اقدامات‌ و چالش های احتمالی در دستيابي به‌ اهداف‌ كنوانسيون تهيه و از طريق دبيرخانه به کنفرانس اعضا ارائه‌ نمايد.
* هر عضو بايد در گزارش خود اطلاعات خواسته شده در مواد (3)، (5)، (7)، (8) و (9) كنوانسيون را درج نماید.
* کنفرانس اعضاء بايد دراولين اجلاس خود در خصوص زمان و چارچوب گزارش دهي که قرار است توسط اعضاء رعایت شود با توجه به مطلوبيت هماهنگ کردن گزارش دهی با ساير كنوانسيون هاي مواد شيميايي و پسماند مربوط، تصميم گيري نمايد.

اطلاعات بیشتر در خصوص کنوانسیون میناماتا در پایگاه اینترنتی کنوانسیون به آدرس ذیل قابل دستیابی می باشد:

http://www.mercuryconvention.org